



大会

第六十一届会议

正式记录

Distr.: General
10 November 2006
Chinese
Original: English

第五委员会

第 6 次会议简要记录

2006 年 10 月 16 日星期一上午 10 时在纽约总部举行

主席： 马迈多夫先生（副主席） （阿塞拜疆）

行政和预算问题咨询委员会副主席：阿布拉谢夫斯基先生

目录

议程项目 117：2006-2007 两年期方案预算

增建亚的斯亚贝巴非洲经济委员会办公设施

增建维也纳国际中心会议设施

联合国邮政管理处的或有债务准备金

为发展账户确定更多资源

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

06-57298 (C)



优素菲先生（阿尔及利亚）缺席，副主席马迈多夫先生（阿塞拜疆）主持会议

上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 117：2006-2007 两年期方案预算

增建亚的斯亚贝巴非洲经济委员会办公设施
(A/61/158 和 A/61/362)

增建维也纳国际中心会议设施 (A/61/166 和
A/61/361)

联合国邮政管理处的或有债务准备金 (A/61/295
和 A/61/480)

为发展账户确定更多资源 (A/61/282 和
A/61/479)

1. **Van Buerle 女士**（方案规划和预算司司长）说，委员会从秘书长增建亚的斯亚贝巴办公设施的报告（A/61/158）第 4 至第 6 段提供的最新资料可注意到与埃塞俄比亚当局拟定东道国协定的增编和从埃塞俄比亚政府取得土地都取得了进展。在该报告提出之后，秘书处得知不久即将在两份文件正式签字。该报告第 7 至第 10 段指出，增建工程的负责建筑师已向非洲经济委员会（非洲经委会）提出整套最后工程文件。在该报告提出之后，已开始进行遴选项目协调员的工作。大会不妨注意进度报告。

2. 秘书长关于增建维也纳国际中心会议设施的报告（A/61/166）第 3 至第 6 段指出，与东道国政府为新会议设施设置的最高限额为 5 250 万欧元，其中联合国和设在维也纳国际中心的其他三个组织承担 250 万欧元，在 2008-2009 两年期支付。根据现行费用分摊比率，联合国维也纳办事处将支付总额中的 100 000 欧元，在同一两年期方案概算项下审议。建筑许可证已在 2006 年 7 月取得，目前正在进行基础设施的预备工作。估计不会超出目前订定的工程进度和费用。大会不妨注意进度报告。

3. 秘书长在联合国邮政管理处（邮政管理处）的或有债务准备金的报告（A/61/295）第 3 段中提议利用

邮管处的净收入设立一项准备金，以支付提供邮政服务产生的或有债务。内部和外部审计员一致强调需要设立准备金，支付已经售出但尚未付邮使用的邮票在使用时产生的债务。报告第 4 至第 6 段分析了情况，包括为节省费用和从其他邮政处就或有债务的类似规定取得基准数据作出的努力。秘书长据此建议设立一个数额 330 万美元的准备金；如果大会同意此举，就必需将其作为联合国财务条例 3.14 和细则 103.7 的例外情况。大会不妨考虑就报告第 11 段中提出的建议采取行动。

4. 秘书长根据大会第 60/246 号决议提出的建议编制的关于为发展账户确定更多资源的报告（A/61/282）对发展账户的来源和筹资情况提供了背景资料（第二和第三章），并探讨了查明节省费用和将费用节余划拨发展账户的可能性（第四和第五章）。委员会不妨回顾，作为本 2006-2007 两年期的一次性工作，已决定重新计算发展账户的费用。大会不妨作出决定，考虑是否将重新计算费用的工作延长到下一个两年期，以及是否应该增加发展账户的资金，特别是在竞相优先使用经常预算的情况下，暂停适用财务条例 5.3 和 5.4。

5. **Abraszewski 先生**（行政和预算问题咨询委员会副主席）在介绍行预咨委会关于增建非洲经济委员会办公设施的报告（A/61/362）时指出，行预咨委会已经注意到增建工程定于 2009 年底的竣工日期以及无需追加经费的保证。它回顾以前曾对工程和相关费用自 2001 年作出初步估计以来一直增加的情况表示关切，并希望未来收到进度报告。

6. 他在介绍行预咨委会关于增建维也纳国际中心会议设施（A/61/361）的报告时指出，行预咨委会已经注意到设于该中心的四个机构分摊费用的安排以及分担维修费用的办法。他回顾行预咨委会以前曾对清除石棉之事表示关切，并要求就 2008 年至 2010 年解决这项问题的计划提供最新资料。

7. 在提到行预咨委会关于邮政管理处的或有债务准备金的报告（A/61/480）时，他指出，行预咨委会

注意到秘书长建议设立一个准备金的理由，但敦促应想方设法进一步精简邮政管理处的业务，以便取得最大收入。它注意到作为例外情况，需要免除《联合国财务条例和细则》条例 3.14 和细则 103.7 的适用。

8. 他在介绍行预咨委会关于为发展账户确定更多资源的报告(A/61/479)时指出，大会需要作出决定，首先确定是否可能不适用全部财务条例，以便增加发展账户的资金数额，和其次核定重新计算本两年期的发展账户的费用是一次性工作或是以后可以继续进行的工作。

9. **Lock 女士**（南非）代表 77 国集团和中国发言。她回顾，大会在第 52/12 B 号决议中曾接受秘书长作为本组织的中心政策推动持续发展和可持续发展的建议，包括设立发展账户。秘书长在关于为发展账户确定更多资源的报告(A/61/282)中指出至今没有达成筹措账户资金的最初目标以及在秘书处承担新任务时确定新资源方面受到的各种限制。77 国集团回顾大会在第 54/15 号决议中曾具体指出划拨节余到账户不应导致预算裁减。

10. 该报告指出，问题的根源不是无法查明可以划拨进入账户的资源，而是无法建立一个制度在一旦查明这种划拨时得到大会的批准，而任由方案主管决定如何使用这种节余。77 国集团希望大会本届会议就如何解决账户设立以来没有增长的问题作出决定，并希望注意是否可能暂停对节余适用财务条例 5.3 和 5.4，以便能将节余转拨到发展账户。

11. 77 国集团对行预咨委会提到重新计算发展账户的费用是一次性工作感到惊异，因为这与大会第 60/246 号决议的规定不合。会员国确认根据发展账户执行的方案的可取之处。在最近的两个两年期期间，进行这些活动的价值达到 918 万美元。在会员国决定将发展作为优先工作之时，提供给这些方案的资源不可视为太多，更何况只是够用而已。

12. 77 国集团相信在非洲经济委员会和在维也纳会议中心进行的建筑工程将如期完成，并注意到相关东

道国政府的捐助。它还希望得到为邮政管理处设立或有债务准备金的提案的形式以及这项提案对财务条例和细则的影响的资料。它也希望了解行预咨委会认为邮政管理处的业务应该进一步精简的想法，认为由于目前正在减少开支、改变业务方法和提供新的产品，邮政管理处在本两年期结束时应出现盈余。

13. **Koski 女士**（芬兰）代表欧洲联盟、加入国保加利亚和罗马尼亚、候选国克罗地亚和土耳其、稳定与结盟进程国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、塞尔维亚和黑山、前南斯拉夫的马其顿共和国，以及冰岛和挪威、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言。她喜见奥地利和埃塞俄比亚政府合作进行在非洲经委会和维也纳国际中心的建筑工程。关于维也纳国际中心，欧洲联盟同意行预咨委会的看法，希望经常得到清除石棉的资料。

14. 注意到所有监督机构都支持设立邮政管理处或有债务准备金的建议，欧洲联盟预备对这项提案进行讨论，但它希望对保障大批使用邮政管理处的邮票付邮而不致造成实际和可能损失的其他备选办法进行探讨。欧洲联盟认为目前已有周转基金，并不需要另设新的基金。它称赞瑞士当局达成协议，愿意协助邮政管理处以更符合成本效益的方式进行业务。

15. 发展账户集中于联合国改革的两项目标：首先，使方案管理和行政更加符合成本效益，和其次，加强强调社会经济发展和这方面的能力建设。欧洲联盟曾经支持账户的设立，它已注意到该账户以专业的方式得到管理、在促进千年发展目标方面发挥的作用、使用本地专门知识和顾问以及鼓励机构间的合作。尽管秘书长的报告坦承节余的费用大多被方案主管用于与扩大发展账户无涉的目的，但该报告并未指出补救此种情况的具体办法。欧洲联盟希望在非正式协商中进一步澄清这项问题。

16. **Izata 女士**（安哥拉）代表非洲集团发言。她说，非洲集团喜见下列事实获得确认：非洲经济委员会的建筑工程将增建两层房舍；最后的工程文件已经完成；遴选建造商的程序已经启动；工程的估计总费用

预计不会增加。对东道国政府另拨土地和支持此项目工程表示感激。

17. **Shah 女士**（美利坚合众国）回顾，大会曾经期望发展账户的资金来自提高产量后的节余。因此，美国希望秘书长根据大会第 60/246 号决议提出的报告（A/61/282）能指出联合国的运作可更加有效的方法，以便释放更多资源。不过，该报告指出，产出和服务的成本没有可靠的方法确定，所以无法查明通过效率得到的节余。然而，这种情况与报告中的陈述不符，认为方案主管时常保留通过效率得到的节余，将其用于主管的方案需求。美国代表团一直希望采用能够提供这种资料的成本会计制度。为此目的，美国一直支持采用国际公共部门会计准则。同时，它将继续审查秘书长认为可能需要使用其他机制增加发展账户资金的结论。

18. **Kumar 女士**（加拿大）同时代表澳大利亚和新西兰发言。她说，秘书长为增加提供给发展账户的资金暂停适用财务条例 5.3 和 5.4 的建议无法令人接受。会员国为联合国运作的付款在没有用罄之时应归还它们。在未来讨论发展账户的融资安排时应考虑到没有提供资料说明该账户进行的活动所产生的影响的事实。

19. 关于重新计算费用问题，行政和预算问题咨询委员会认为最近重新计算 2006-2007 两年期费用的作法应视为是一次性的决定是正确的。由于发展账户靠节余提供资金，她不知如何可能重新计算提供给目前已经不再进行的活动的经费。不重新计算费用的决定不仅似乎是明智之举，而且在拟定 2008-2009 两年期方案预算时也可作出类似的决定。筹措发展账户的资金并不体现各国代表团对提供联合国发展活动资金的承诺。发展账户只用于发展经费的边际部分，是大约 10 年前为了一个具体谈判问题而设立的。这种依据至今从未达到的裁减预算的办法是否适用于联合国未来筹措发展经费的政策也令人置疑。

20. **Virk 先生**（巴基斯坦）回顾指出，虽然设立发展账户的附带目的是提高方案管理和行政的成本效益，

它的核心目标是通过补充联合国各项主要发展活动的个别项目的经济和技术合作，建立发展中国家的能力。发展账户尽管处于边际地位，但对提高妇女地位、可持续发展、增进贸易伙伴关系和信息和通信技术 etc 方案都大有帮助。以 6 700 万美元完成五个类别的 94 个项目呈现不错的执行工作，唯一真正的阻碍是筹措资金方面的制约。至关重要之事是确保项目一旦启动，就应从可用的资源提供可预期的足够经费。也应增加聘用本地专家和顾问。

21. 在属于 2006-2007 两年期范围内的 24 个项目中，已有 15 个项目获得批准，其余 9 个项目也处于最后审查阶段。这种情况令人感到满意。巴基斯坦代表团支持按秘书长建议的数额重新计算 2007-2008 两年期发展账户的费用。不过，必需查明为使账户持续运作所需增加的资金。目前已经证明全系统的节余不足以满足对账户日益增加和种类繁多的需求。此外，从已获核准的方案活动绩效不彰和缩编延后取得节余都无法令人接受。

22. 感到关切的事是在现有资源内执行所有方案和活动的作法一直是扩充发展账户的主要阻碍。令人感到遗憾的是实现 2002 年定出的达到 2 亿美元的目标一直没有大幅进展，并且在秘书长的报告中也没有指出其他的资金来源。巴基斯坦代表团因此赞同利用预算结余来增加发展账户的资金额；这需要排除一些程序上的制约。

23. 为了节省经费，不应影响正常的方案活动或强迫工作人员离职对工作人员造成困境，但联合国所有部门仍应继续进行管理审查，以期提高效率，减少间接费用。目前为五个两年期编列的 6 700 万美元不足以说明发展是联合国活动的支柱，尤其在比较必需动用 50 余亿美元维持和平与安全对社会和经济发展以及消除贫穷未给予足够注意所引起的危机作出反应之时。应立即优先增加发展账户的资源，以便发展账户能对 132 个发展中国家落实千年发展目标和人权和可持续发展方面的其他目标的努力作出贡献。

24. 巴基斯坦代表团支持分别根据 A/61/166 和 A/61/158 号文件内的工程条件增建维也纳国际中心的会议设施和非洲经济委员会总部的办公设施。它称赞埃塞俄比亚政府为非洲经委会的工程增拨土地，并希望其他东道国在有其他增建工程时能够效仿此种作法。
25. **Udo 女士**（尼日利亚）说，增建非洲经济委员会办公设施的问题在委员会已经讨论多年。令人感到欣慰的是埃塞俄比亚政府已经正式拨供土地并已将地契交给联合国。剩余的问题——进入设施的公用道路的设计和建造——毫无疑问，不久即将解决。不过，鉴于亚的斯亚贝巴市府已被要求提供建造道路的经费，尼日利亚代表团希望了解联合国通常以何种方法对待修建或建设工程。查看建造工程的实际开工和完工日期是有用的。她询问目前已有多少包商受邀竞标，何时投标，和何时任命建设工程协调员。造价大约 1 100 万美元的工程费并无改变已再次得到保证。
26. 关于增建维也纳国际中心会议设施之事，尼日利亚代表团称赞东道国政府的捐助。它同意行政和预算问题咨询委员会的看法，认为清除石棉应是整个建设工程的一部分。
27. 尼日利亚代表团支持任何导致发展账户的资源增加的努力。重新计算费用是委员会视情况在必要时对预算作出的技术调整，这不应与大会将节余拨给发展账户的明确规定有所混淆。
28. **Getachew 先生**（埃塞俄比亚）说，他深信所有剩余的关于扩大土地使用权和建造公用道路的问题不久都将最后解决。他向委员会保证，埃塞俄比亚政府将继续与联合国合作，顺利完成建设工程。
29. **Kuroda 女士**（日本）说，日本代表团对联合国总部邮政管理处 在 2005 年 12 月 31 日结束的两年期受到的损失程度表示关切。她寻求进一步澄清，并想知道是否能从日内瓦和维也纳邮政管理处的健全管理学得任何经验。日本代表团对任何涉及暂停适用联合国财务条例的提议都执谨慎的态度。
30. 尽管日本代表团在 1997 年支持发展账户的设立，认为这是为发展活动减少行政和其他费用的新办法，因此它对秘书长重新计算账户的建议谨慎对待，因为重新计算费用并不等于节省费用，所以不能成为账户资金的基本来源。只有在一次性的基础上才能被接受。优先工作应是依照财务条例缴交预算结余。
31. **Bander 先生**（伊拉克）询问增建非洲经济委员会办公设施特别是合同和其他行政问题的现况。委员会应随时了解各项最新发展。
32. **Van Buerle 女士**（方案规划和预算司司长）说，至今已经采取一些措施改善联合国邮政管理处的利润，包括制订销售计划；调查新市场；推出个人化的邮票；制作新网站；和合并欧洲两个邮务处，由维也纳管理所有日内瓦的邮务。曾经考虑外包，但发现并不符合成本效益。在 2002-2003 年第二次执行情况报告之后，取消了几个员额，这对 2004-2005 两年期产生了影响。关于秘书长在报告中建议暂停适用财务条例的办法，她说，在正规情况下应交还会员国抵消会费的收入将另置于一个最后总额达到 330 万美元的准备金。关于在亚的斯亚贝巴增建的办公设施，目前估计建设工程将在 2007 年 4 月至 6 月之间开工，并且如果一切顺利，将在 2009 年 3 月以前竣工。已有五家公司表示愿意竞标，目前正在设法扩大这个数目。关于任命建设工程协调员之事，根据空缺通知的报名已经截止，目前正在审查申请，不日即将开始面试。
33. **Udo 女士**（尼日利亚）想知道秘书处将以何种理由扩大考虑能够进行建设工程的包商数目。她询问是否目前已经提出申请的五家公司的资格不合，或是否对投标者的数目有必需加以考虑的规定。其次，她说，工程进度已经远远落后，显然不再有效。她想知道何时将对工程进度进行审查。
34. **Van Buerle 女士**（方案规划和预算司司长）说，打算扩大竞标公司的数目并不反映目前的投标者是否胜任建设工程。鉴于建设工程的艰巨程度，应通过竞争扩大选择的范围。关于审查工程进度的问题，她说，虽然可能需要作出一些调整，但在 A/61/158 号文件内的时间表仍然符合进度，将继续采用。

上午 11 时 20 分散会